



Investigación

JAPONÉS: Matriz Migratoria a la Argentina

Presentamos aquí una radiografía de las corrientes migratorias que pudieron traer en su "mochila cultural" el idioma Japonés a la Argentina.

Para ello se describe muy sintéticamente la presencia del Japonés en el mundo actual, como lengua oficial o minoritaria, cantidad de hablantes y principales dialectos.

A la geografía se suma la historia para entender cuándo y desde qué países llegó la lengua a nuestro país y cual fue su destino: dónde se localizaron los inmigrantes y sus descendientes, en qué provincias y localidades, cuántas asociaciones fundaron y existen en la actualidad.

Curiosidades, cifras, mapas y tips acompañan esta reseña:

El Idioma Japonés en el Mundo	pág. 2
El Idioma Japonés en la Argentina	pág. 3
Tips Migratorios	pág. 3
Anexo: los Dialectos del Japonés	pág. 4

Más información sobre el Idioma Japonés en Argentina:

<http://idiomas.becasyempleos.com.ar/idioma-japones/>

El Idioma Japonés en el Mundo

Continente	Países con Idioma JAPONES	Idioma en minoría	Idioma Oficial	Hablantes	Ran-King
* Total	11	7	4	130.277.216	*
America del Norte	Canada	1		98.900	6
America del Norte	EEUU	1		1.304.286	3
America del Sur / País Limítrofe con Argentina	Brasil	1		1.500.000	2
America del Sur País No Limítrofe con Argentina	Peru	1		100.000	5
Asia Oriental	China	1		140.000	4
Asia Oriental	Japon - Isla = Hokkaidō				
Asia Oriental	Japon - Isla = Honshu - Region = Tōhoku (región noreste de Honshu)				
Asia Oriental	Japon - Isla = Honshu - Region = Kantō (región de Tokio)				
Asia Oriental	Japon - Isla = Honshu - Region = Chubu				
Asia Oriental	Japon - Isla = Honshu - Region = Chubu (Provincia de Etchū)				
Asia Oriental	Japon - Isla = Honshu - Region = Chubu (Provincia de Echizen excepto Tsuruga)				
Asia Oriental	Japon - Isla = Honshu - Region = Chubu (Isla de Sado, Prefectura de Niigata)				
Asia Oriental	Japon - Isla = Honshu - Region = Kansai		1	127.000.000	1
Asia Oriental	Japon - Isla = Honshu - Region = Chūgoku				
Asia Oriental	Japon - Isla = Shikoku - Region = Shikoku				
Asia Oriental	Japon - Isla = Kyushu - (antiguas provincias de Buzen, Bungo y Hyuga)				
Asia Oriental	Japon - Isla = Kyushu - (antiguas provincias de Hizen, Higo, Chikuzen y Chikugo)				
Asia Oriental	Japon - Isla = Kyushu - (antiguas provincias de Satsuma y Ōsumi)				
Asia Oriental	Japon - Isla = Okinawa				
Europa Occidental	Gran Bretaña	1		63.017	8
Oceania	Australia	1		71.013	7
Oceania	Países, República de		1	Sin datos	*
Oceania	Estados Federados de Micronesia		1	Sin datos	*
Oceania	Islas Marianas del Norte		1	Sin datos	*



Hablantes	130.277.216 a 132.000.000
Idioma regulado por	No existe regulación centralizada oficial. De facto lo regula la Agency for Cultural Affairs Ministerio de Educación y Cultura del Japón



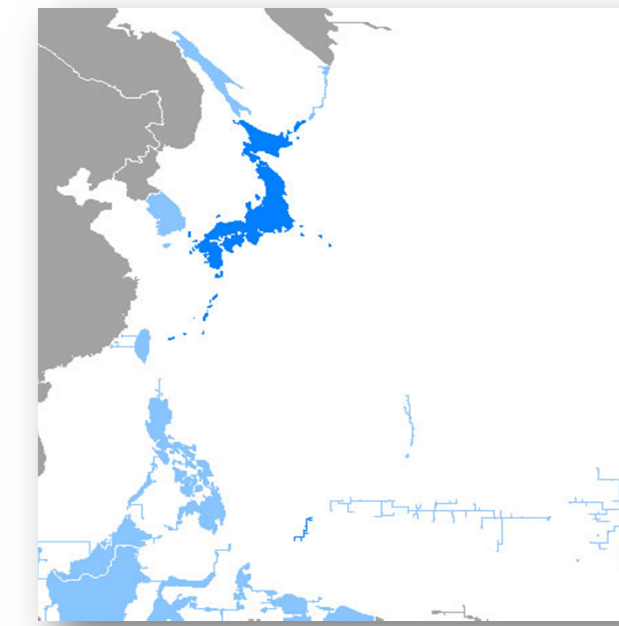
Observaciones	País Dependencia / Región / Otros
---------------	--------------------------------------



Mapa de Japón por Regiones
http://2.bp.blogspot.com/_Q9e7mr-pR5M/RttXZyctZ-I/AAAAAAAAAMM/0WfJ359cZ-o/s400/japislands.gif

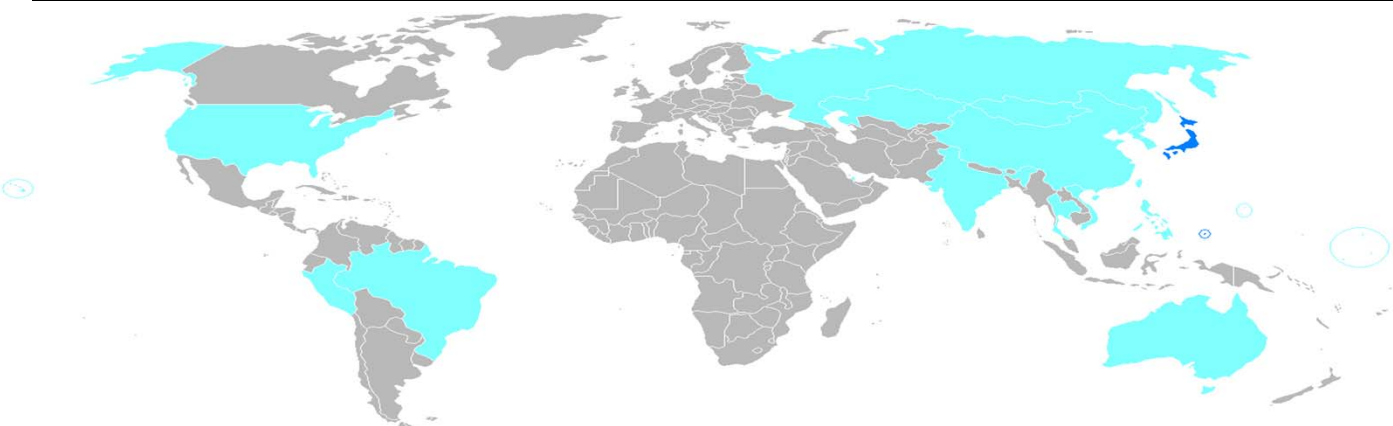


Mapa de Japon en Asia
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=30436413>



Idioma japonés | Donde es mayoritario y oficial
 | Donde el japonés comparte uso con otras lenguas propias

Mapa del Idioma Japonés en el Mundo



El Idioma Japonés en Argentina

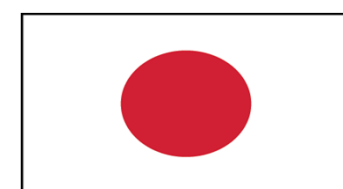
Region de Origen	* Pais de Origen de la Migracion	Provincias	Japones	Cap. Fed.	Area Metro	Bs. As.	Catamarca	Cordoba	Corrientes	Jujuy	Mendoza	Misiones	Salta	Rio Negro	Santa Fe	Sgo. del Estero	Tucuman	Chaco	Chubut	Entre Rios	Formosa	La Pampa	La Rioja	Neuquen	San Juan	San Luis	Santa Cruz	Tierra del Fuego	Localidades	Partidos	Asociaciones
* Total	Presencia de las Corrientes Migratorias	14	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	98	
Asia Oriental	Pais 185 = Japon	14	1	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	52	41	98	

% = Hablantes del Idioma en el Pais de Origen



2016: Ofertas Idiomaticas Registradas en Argentina	Provincias	Total Ofertas	Cap. Fed.	Area Metro	Bs. As.	Catamarca	Cordoba	Corrientes	Jujuy	Mendoza	Misiones	Salta	Rio Negro	Santa Fe	Sgo. del Estero	Tucuman	Chaco	Chubut	Entre Rios	Formosa	La Pampa	La Rioja	Neuquen	San Juan	San Luis	Santa Cruz	Tierra del Fuego			
* Total Base 87- 6 = JAPONES	12	287	151	53	16	*	7	4	*	7	16	2	4	11	*	*	1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Cursos	12	171	70	42	12	*	5	3	*	5	12	2	3	9	*	*	1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Preparacion de Exámenes Internacionales	9	35	15	7	2	*	1	1	*	2	4	*	1	2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Servicios de Traducción y/o Interpretacion	4	76	62	4	2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Cursos y / o Servicios en el Exterior	2	5	4	*	*	*	1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

TIPS MIGRATORIOS



Bandera del Japon



Tips Idioma Japonés (Japón)
<p>Corriente migratoria = Japoneses llegaron a Buenos Aires en la primera década del siglo 20, desde Brasil y Perú 1914 = El Censo registra 1.007 japoneses 1964 = pico maximo de inmigracion japonesa 1969 = 23.185 japoneses Siglo 21 = 35.000 personas de origen japonés</p>
<p>Destinos importantes = Capital Federal (Barrios = Almagro, Boca y Barracas) y Provincias de Buenos Aires, Catamarca, Cordoba, Corrientes, Jujuy, Mendoza, Misiones, Rio Negro, Salta, Santa Fe, Santiago del Estero y Tucuman.</p>
<p>En la Provincia de Mendoza colonos Japoneses fundaron Colonia Andes, mientras que General Alvaer y San Rafael cuentan con una significativa Colectividad Japonesa .</p>
<p>En la Provincia de Buenos Aires y las 3 zonas del Area Metropolitana: gran presencia de la Colectividad Japonesa.</p>
<p>En la Provincia de Misiones: Alto Parana, Colonia Flora, Colonia Otilia, El Dorado, Garuhuape, Jardin America, Los Helechos, Oberá, Posadas y San Vicente son algunos de los destinos de la migracion japonesa</p>
<p>En la Provincia de Tucuman las localidades Concepcion, Monteros, San Miguel de Tucuman y Tafi Viejo cuentan con inmigracion Japonesa.</p>
<p>Se registran 98 Asociaciones Japonesas</p> <p>Se distinguen: Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) , Asociación Universitaria Nikkei, Asociación Japonesa Seibu (Curso Japonés, Examen, Becas) y el Instituto Privado Argentino Japonés (IPAJ) (Curso Japonés)</p>

Fuente: Editorial Becas y Empleos, <http://idiomas.becasyempleos.com.ar>



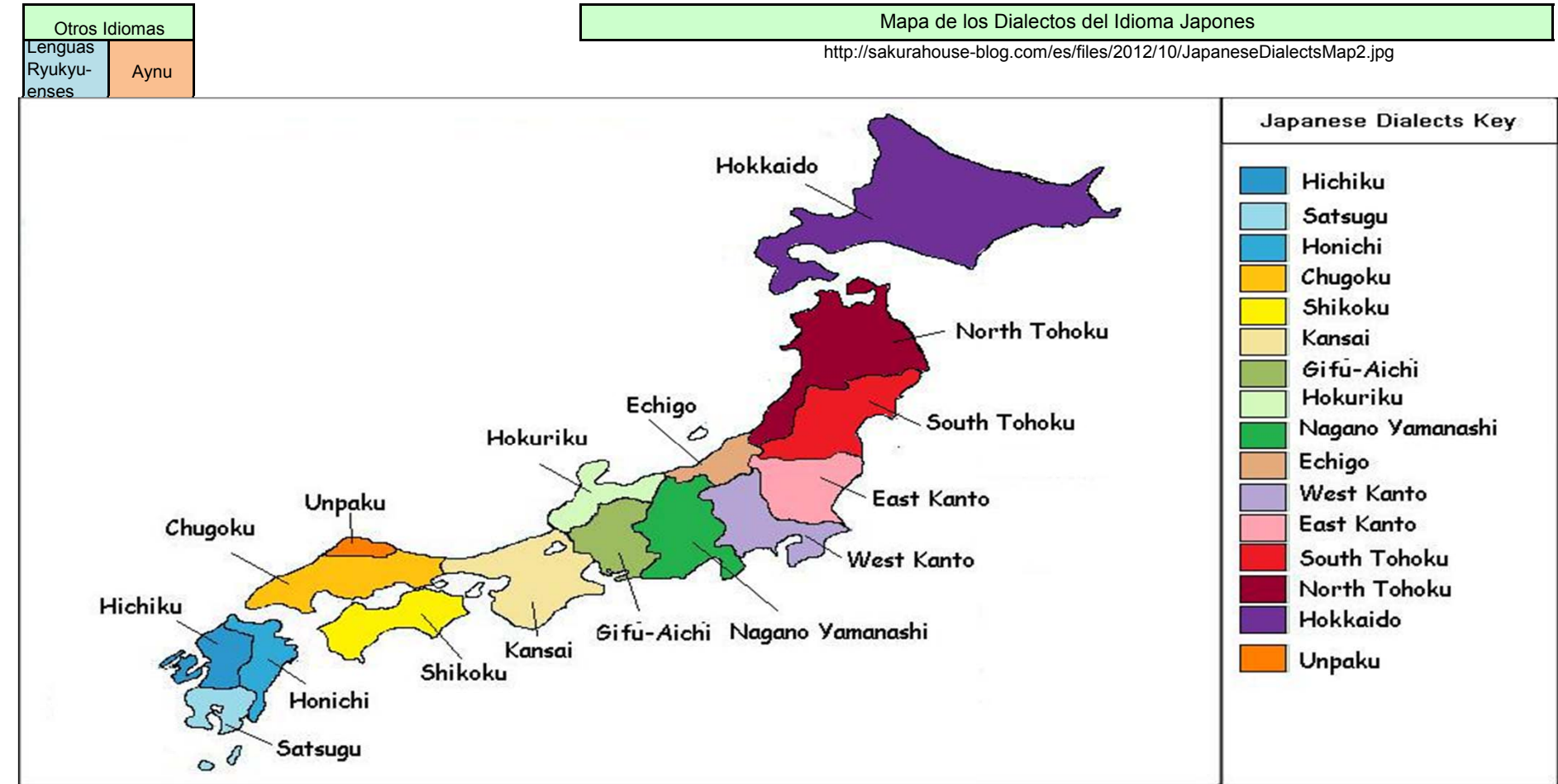
Casa de la colectividad japonesa de Oberá

ANEXO

Idioma Japonés en el Mundo y sus dialectos

Continente	Países con Idioma JAPONÉS (Ver plano adjunto)		Idioma en minoría	Idioma Oficial	Hablaantes	Ran- King
	11					
* Total			7	4	130.277.216	*
América del Norte	Canadá		1		98.900	6
América del Norte	EEUU		1		1.304.296	3
América del Sur	Argentina				Sin datos	
América del Sur / País Limitrofe con Argentina	Brasil		1		1.500.000	2
América del Sur País No Limitrofe con Argentina	Peru		1		100.000	5
Asia Oriental	China		1		140.000	4
	Japon - Isla = Hokkaidō					
	Japon - Isla = Honshu - Region = Tōhoku (región noreste de Honshu)					
	Japon - Isla = Honshu - Region = Kantō (región de Tokio)					
	Japon - Isla = Honshu - Region = Chubu					
	Japon - Isla = Honshu - Region = Chubu (Provincia de Etchū)					
	Japon - Isla = Honshu - Region = Chubu (Provincia de Echizen excepto Tsuruga)					
	Japon - Isla = Honshu - Region = Chubu (isla de Sado, Prefectura de Niigata)					
	Japon - Isla = Honshu - Region = Kansai		1		127.000.000	1
	Japon - Isla = Honshu - Region = Chūgoku					
	Japon - Isla = Shikoku - Region = Shikoku					
	Japon - Isla = Kyushu - (antiguas provincias de Buzen, Bungo y Hyuga)					
	Japon - Isla = Kyushu - (antiguas provincias de Hizen, Higo, Chikuzen y Chikugo)					
	Japon - Isla = Kyushu - (antiguas provincias de Satsuma y Osumi)					
	Japon - Isla = Okinawa					
Europa Occidental	Gran Bretaña		1		63.017	8
Oceania	Australia		1		71.013	7
Oceania	Palos, Republica de		1		Sin datos	*
Oceania	Estados Federados de Micronesia		1		Sin datos	*
Oceania	Islas Marianas del Norte		1		Sin datos	*

Dialectos del Japonés																				
Ryukyu		Kyushu			Dialectos Occidentales						Dialectos Orientales									
Lenguas Ryukyuen-ses	Japonés Okina-wense	Satsu-ma	Hichiku	Hōni-chi	Shikoku	Chū-goku	Unpa-ku	Kan-sai	Hokuriku			Hachijō	Tōkai Tōsan		Oeste Kantō	Este Kantō	SurTō-hoku	NorTō-hoku	Hokka-idō	
									Sado	Fukui	Toyama		Nagano	Yamanashi	Echigo	Gifu	Aichi			
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*



Fuente : Editorial Becas & Empleos, Argentina - <http://idiomas.becasyempleos.com.ar>